

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Bitte wählen Sie eine Sprache aus. / Please choose a language. / Kies een taal a.u.b.

- DE** [Deutsch](#)
- EN** [English](#)
- NL** [Netherlands](#)

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Bedingungen für die Nutzung des Busch-tacteo® Konfigurator

Präambel:

Endkunden, Elektroinstallateure und Elektrogroßhändler (zusammen: „**Berechtigte**“) erhalten die Möglichkeit, über den sog. Busch-tacteo®-Konfigurator die Beschriftung von Geräten der Busch-Jaeger Elektro GmbH, Lüdenscheid („**Busch-Jaeger**“) festzulegen und das Ergebnis mit einer ein-eindeutigen Ident-Nummer („**Design-ID**“) zu definieren.

Der Zugang zum Busch-tacteo®-Konfigurator ist auch Berechtigten möglich, die auf der Plattform „my-busch-jaeger.de“ bzw. „my-abb“ (zusammen: „**Plattform(en)**“) nicht angemeldet sind. Das Speichern der Ergebnisse über eine Design-ID ist jedoch nur Berechtigten möglich, die auf einer der Plattformen angemeldet sind.

Diese Bedingungen für die Nutzung des Busch-tacteo®-Konfigurators („diese **Bedingungen**“) regeln die Voraussetzungen und Bedingungen für das Erstellen, die Speicherung und die Verwendung der Design-ID und gelten insoweit vorrangig vor den für die Plattform geltenden Nutzungsbedingungen.

1 Verantwortung für die Beschriftung

Der Busch-tacteo®-Konfigurator ermöglicht in vom Busch-tacteo®-Konfigurator vorgegebenen Grenzen die Erstellung von Beschriftungen für Geräte der Busch-Jaeger („**Gerät(e)**“). Die Beschriftung ist mit verschiedenen Zeichen und Texten (u.a. Buchstaben und Zahlen) und von Busch-Jaeger vorgegebenen Symbolen möglich.

Dabei steht es in der alleinigen Verantwortung des Endkunden, Elektroinstallateurs und Elektrogroßhändlers, der den Busch-tacteo®-Konfigurator nutzt („**Nutzer**“), die Beschriftung zu gestalten. Busch-Jaeger ist für die Beschriftungen (z. B. für widersprüchliche, sinnwidrige oder sonst wie nicht geeignete oder unklare Beschriftungen) nicht verantwortlich, der Nutzer übernimmt dafür die alleinige Verantwortung. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers in der Beschriftung keine verbotenen oder sittenwidrigen Inhalte oder Begriffe zu verwenden.

Um eine Design-ID für eine Bestellung (s. unten 2.) nutzen zu können, bedarf es der Speicherung und Finalisierung der Design-ID durch den Nutzer. Um die Konfiguration (mit einer Design-ID) zu speichern und später wieder zu bearbeiten oder um die eindeutige Design-ID zur Bestellung beim Großhändler zu erhalten, ist eine Registrierung des Nutzers auf einer der oben genannten Plattformen („Account“) notwendig.

Bei Änderungen der Beschriftung, z. B. bei einem gewünschten Verändern des Textes oder eines ICON, ist die bisherige Design-ID nicht mehr gültig (wohl aber für das bisherige Design); der Nutzer kann in diesem Fall über den Busch-tacteo®-Konfigurator eine neue Design-ID erzeugen. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers allein, bei Bestellungen (s. unten 2.) die richtige Design-ID anzugeben. Busch-Jaeger prüft nicht, ob die Design-ID und die damit gegebene Beschriftung für das Gerät passend oder sinnvoll oder zulässig ist.

2 Bestellungen

Eine Design-ID kann zwar unabhängig von einer Bestellung erzeugt werden. Eine isolierte Bestellung von Beschriftungen ist jedoch nicht möglich, vielmehr können Beschriftungen immer nur zusammen mit den zu beschriftenden Geräten von Busch-Jaeger bestellt werden.

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Die Design-ID bezieht sich auf jeweils ein bestimmtes Gerät. Daher kann die Design-ID nur für ein solches Gerät herangezogen werden. Geräte mit einer einmal vergebenen Design-ID können, solange das betreffende Gerät unverändert besteht (d.h. solange das Gerät, auf welches sich die Design-ID bezieht, noch mit derselben Artikelnummer lieferbar ist) (nach-)bestellt werden.

Bestellungen bei Busch-Jaeger können auf die Design-ID Bezug nehmen (vollständige Angabe erforderlich), Busch-Jaeger wird aber, wie auch in der Vergangenheit, Bestellungen weder von Installateuren noch von Verbrauchern entgegennehmen. Die Ermöglichung der Erstellung einer Design-ID enthält noch keine Entscheidung von Busch-Jaeger über die spätere Bestätigung einer Bestellung, welche vielmehr dem Einzelfall vorbehalten bleibt.

Für die Beschriftung gelten die von Busch-Jaeger angegebenen Konditionen (insbesondere im Gerätkatalog von Busch-Jaeger genannte Preise). Parallel zu den Lieferbedingungen für die entsprechenden Geräte gelten im Hinblick auf die Bestellung der Beschriftung diese Bedingungen fort. **Sollte der Nutzer nicht ein Elektrogroßhändler sein, der dann das entsprechende Gerät mit Beschriftung bei Busch-Jaeger bestellt (sondern ein anderer Berechtigter), so erklärt der Nutzer hiermit seine Zustimmung, dass für seine entsprechende Bestellung bei einem Elektrogroßhändler im Hinblick auf die Bestellung der Beschriftung diese Bedingungen gelten; sollten diese Bedingungen nicht von Anfang an (ergänzend) in den Vertrag zwischen dem Nutzer und dem bei Busch-Jaeger bestellenden Elektrogroßhändler einbezogen werden, so erklärt der Nutzer seine Zustimmung, diese Bedingungen nachträglich als insoweit maßgebliche Grundlage zu vereinbaren.**

3 Verantwortung des Berechtigten; Gewährleistung

Der Berechtigte trägt die alleinige Verantwortung dafür, eine sichere Verbindung zwischen seiner Anwendung und/oder seinem Netzwerk einerseits und andererseits der Plattform und dem Busch-tacteo®-Konfigurator herzustellen und zu unterhalten. Er wird angemessene Maßnahmen ergreifen und aufrechterhalten, um seine Anwendung, sein Netzwerk und die Schnittstelle gegen jede Art von Sicherheitsverletzungen, unberechtigtem Zugang, Eindringen, Schutzlücken oder Diebstahl von Daten oder Informationen zu schützen (z.B. durch Installation einer „Firewall“, Verwendung von Authentifizierungsmechanismen, Verschlüsselung von Daten, Installation von Anti-Virus-Programmen usw.). Busch-Jaeger und deren verbundene Unternehmen sind für Schäden oder Verluste, die durch unberechtigten Zugang, Eindringen, Schutzlücken oder Diebstahl von Daten oder Informationen entstehen und die mit zumutbaren Schutzmaßnahmen vermeidbar gewesen wären, nicht verantwortlich und nicht haftbar.

Die Design-ID wird nur einmal vergeben und kennzeichnet das betreffende Gerät mit der eindeutig konfigurierten Oberfläche. Dabei wird die Konfiguration des Geräts unter der eindeutigen Design-ID auf einem Server hinterlegt. Basierend auf diesem Datensatz kann das Gerät nach Erstellung des Fertigungsauftrags produziert werden. Es ist also technisch gewährleistet, dass mit der Angabe einer bestimmten Design-ID die entsprechende Beschriftung/Konfiguration der Geräte ausgelöst wird. Eine Verwendung der Design-ID ist nur mit der bei der Erstellung der Design-ID genannten Artikel-Nr. zulässig.

Sollte es trotz dieser Vorsichtsmaßnahmen bei Busch-Jaeger dazu kommen, dass eine mit einer Design-ID bezeichnete Beschriftung in falscher Weise auf einem bestellten und zu der Design-ID gehörenden Gerät von Busch-Jaeger aufgebracht wird, so ist Busch-Jaeger wie folgt verantwortlich:

- a) Busch-Jaeger wird dem Kunden (Großhändler) unentgeltlich ein entsprechendes Gerät mit der Beschriftung gemäß Design-ID anbieten, es sei denn, dass der Wert eines betroffenen Geräts gemäß Katalog 500,- EUR oder mehr beträgt. Bietet Busch-Jaeger aus dem zuletzt genannten Grund keine Neulieferung mit Beschriftung gemäß Design-ID an, wird Busch-Jaeger einen angemessenen Betrag, der die Wertminderung widerspiegelt, anbieten oder eine Lieferung eines entsprechenden Neugeräts mit Beschriftung vornehmen.
- b) Weitergehende Ansprüche stehen dem Nutzer wegen eines Mangels der Beschriftung nicht zu, für Schadensersatzansprüche gilt jedoch nachfolgende Ziffer 4.

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Ein Umtausch konfigurierter Geräte ist – außer in Fällen eines Mangels – ausgeschlossen. Dieses gilt auch für sog. Lagerbereinigungen.

4 Haftung

- a) Soweit nach Ziff. 5 deutsches Recht gewählt ist, gilt folgende Regelung: Busch-Jaeger übernimmt keine Haftung in Bezug auf die Nutzung des Busch-tacteo®-Konfigurator. Busch-Jaeger räumt auch keine Beschaffenheitsgarantie, Zusicherung o.ä. im Sinne von §§ 443, 444 oder 639 BGB ein. Schadensersatzansprüche der Parteien untereinander in Zusammenhang mit dem Busch-tacteo®-Konfigurator oder den Ergebnissen aus der Planung mit dem Busch-tacteo®-Konfigurator sind, gleich aus welchem Rechtsgrund, ausgeschlossen. Vorstehende Haftungsausschlüsse gelten nicht bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, bei arglistigem Verschweigen eines Mangels, bei Nichteinhaltung einer Beschaffenheitsgarantie, bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Nutzers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
- b) Soweit nach Ziff. 5 Schweizer Recht gewählt ist, gilt folgende Regelung:
Die Haftung einer Partei beschränkt sich – gleich aus welchem Rechtsgrund (z. B. in Zusammenhang mit Mängeln, Verzögerungen, geistigen Eigentumsrechten Dritter, Schadenersatz) – wie folgt:
aa) Die Haftung für entgangene Gewinne, Umsatzverluste, entgangene Gebrauchsvorteile, Produktionsausfälle, Verlust von Daten, Kapitalverluste oder Verluste in Zusammenhang mit Betriebsunterbrechungen, das Ausbleiben erwarteter Einsparungen oder für besondere mittelbare Schäden oder Folgeschäden oder Verluste jeglicher Art wird ausgeschlossen;
bb) die Gesamthaftung einer Partei bezüglich sämtlicher Ansprüche oder Verluste, die sich möglicherweise in Zusammenhang mit der Erfüllung oder Nichterfüllung der Pflichten im Rahmen des Vertrags ergeben, übersteigt in keinem Fall einen Gesamtbetrag von 1.000 Euro.
Die vorstehenden Einschränkungen gelten nicht bei rechtswidriger Absicht oder grober Fahrlässigkeit der Partei, finden jedoch bei rechtswidriger Absicht oder grober Fahrlässigkeit von Hilfspersonen der Partei Anwendung.

5 Anwendbares Recht

- 5.1 Gegenüber Nutzern, die Verbraucher sind und ihren Wohnsitz oder gewöhnlichem Aufenthalt bei Vertragsabschluss in Deutschland haben, gilt materielles deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).
- 5.2 Gegenüber Nutzern, die Verbraucher sind und ihren Wohnsitz oder gewöhnlichem Aufenthalt bei Vertragsabschluss nicht in Deutschland haben, gilt materielles Schweizer Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

Hinweise zu vorstehenden Unterpunkten 5.1 und 5.2:

Nach Art. 6 Abs. 2 der Rom I-Verordnung werden hierdurch die zwingenden Vorschriften des Rechts im Staat des gewöhnlichen Aufenthalts des Nutzers, der Verbraucher ist und seinen gewöhnlichen Aufenthalt in einem EU-Staat oder in einem Staat des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) hat, („Aufenthaltsstaat“) nicht berührt, wenn der Unternehmer

- a) *seine berufliche oder gewerbliche Tätigkeit in dem Aufenthaltsstaat ausübt oder*
b) *eine solche Tätigkeit auf irgendeiner Weise auf diesen Aufenthaltsstaat oder auf mehrere Staaten, einschließlich dieses Aufenthaltsstaats, ausrichtet.*

- 5.3** Gegenüber Nutzern, die keine Verbraucher sind (Unternehmer) und ihren Sitz in Deutschland haben, gilt materielles deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).
- 5.4** Gegenüber Nutzern, die keine Verbraucher sind (Unternehmer) und ihren Sitz außerhalb Deutschlands haben, gilt materielles Schweizer Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

6 Rechtsstreitigkeiten

- 6.1** Für Verbraucher als Nutzer mit Wohnsitz oder gewöhnlichem Aufenthalt (bei Vertragsabschluss) in Deutschland:
Verlegt der Nutzer nach dem Vertragsabschluss seinen Wohnsitz nach außerhalb Deutschlands, so ist Gerichtsstand für Klagen gegen den Nutzer der Sitz des Anbieters; dieses gilt auch, wenn der Wohnsitz oder gewöhnliche Aufenthalt des Nutzers im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist.

Hinweis nach § 36 Verbraucherstreitbeilegungsgesetz: Busch-Jaeger nimmt an einem freiwilligen Streitbeilegungsverfahren vor einer deutschen Verbraucherschlichtungsstelle nicht teil. Eine gesetzliche Verpflichtung besteht nicht.

- 6.2** Für Verbraucher als Nutzer mit Wohnsitz oder gewöhnlichem Aufenthalt bei Vertragsabschluss außerhalb Deutschlands:
Es wird der nicht-ausschließliche Gerichtsstand Lüdenscheid, Deutschland vereinbart. Ausschließliche Gerichtsstände, z.B. für das gerichtliche Mahnverfahren, bleiben unberührt.

Hinweis: Dies bedeutet, dass eine Partei, die Verbraucher ist, Ansprüche im Zusammenhang mit diesen Bedingungen wahlweise am Gerichtsstand Lüdenscheid oder vor einem anderen, nach gesetzlichen Bestimmungen zuständigen Gericht geltend machen kann, wobei ausschließliche Gerichtsstände unberührt bleiben.

- 6.3** Für Unternehmer als Nutzer mit Sitz bei Vertragsabschluss in Deutschland: Gerichtsstand ist Lüdenscheid, Deutschland.
- 6.4** Für Unternehmer als Nutzer mit Sitz bei Vertragsabschluss außerhalb Deutschlands: Alle Streitigkeiten, Meinungsverschiedenheiten oder Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag, einschließlich dessen Gültigkeit, Ungültigkeit, Verletzung oder Auflösung, sind durch ein Schiedsverfahren gemäß der Internationalen Schweizerischen Schiedsordnung der Swiss Chambers' Arbitration Institution zu entscheiden. Es gilt die zur Zeit der Zustellung der Einleitungsanzeige in Kraft stehende Fassung der Schiedsordnung. Der Sitz des Schiedsverfahrens ist Zürich. Die Sprache des Schiedsverfahrens ist Deutsch.

7 Sonstiges

Es gelten ausschließlich diese Bedingungen. Davon abweichende oder sie ergänzende Bedingungen des Nutzers sind für Busch-Jaeger unverbindlich, auch wenn Busch-Jaeger nicht widerspricht. Dies gilt auch für den Fall, dass der Nutzer angibt, nur zu seinen Bedingungen den Vertrag schließen zu wollen.

Änderungen und Ergänzungen der Lizenzbedingungen bedürfen der Textform.

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Sollten einzelne Bestimmungen des Vertrages unwirksam werden, wird die Gültigkeit des Vertrages im Übrigen davon nicht berührt. Die unwirksamen Bestimmungen sollen durch eine ihrer wirtschaftlichen Zielsetzung am Nächsten kommenden Regelung ersetzt werden.

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Conditions for the use of the Busch-tacteo® configurator

Preamble:

End customers, electrical installers and electrical wholesalers (jointly called: "**Authorized**") receive the option of specifying the text of the devices of Busch-Jaeger Elektro GmbH, Lüdenscheid ("**Busch-Jaeger**") via the so-called Busch-tacteo® configurator and to define the result with an explicit ID number ("**Design-ID**").

Access to the Busch-tacteo® configurator is also possible for authorized ones that are not logged in to the "my-busch-jaeger.de" or "my-abb" platform (jointly called: "**Platform(s)**"). However, saving the results via a Design-ID is possible only for those logged into a platform.

These conditions for the use of the Busch-tacteo® configurator ("these **Conditions**") regulate the prerequisites and conditions for the creation, storage and use of the Design-ID and have a higher priority than the terms of use applicable to the platform.

1 Responsibility for the text

The Busch-tacteo® configurator makes possible the creation of text for the Busch-Jaeger devices ("**Device(s)**") within the limitations specified by the Busch-tacteo® configurator. The creation of text is possible with different characters and text (i.e. letters and numbers) and icons specified by Busch-Jaeger.

Here the design of the text is the sole responsibility of the end customer, electrical installer and electrical wholesaler, who uses the Busch-tacteo® configurator ("**User**"). Busch-Jaeger bears no responsibility for the text (e.g. for contradictory, illogical or other unsuitable or unclear text). The user bears the sole responsibility. It is the sole responsibility of the user to keep the text free of hidden or illogical contents or terms.

For the Design-ID to be able to be used for an order (see 2. below), the user must save and finalize the Design-ID. To store and later edit the configuration (with a Design-ID) or to obtain the explicit Design-ID for ordering at the wholesaler, a login of the user on one of the above-named platforms ("Account") is necessary.

When changing the text, e.g. when editing a text or changing an icon, the previous Design-ID is no longer valid (but still for the current design); in this case the user can create a new Design-ID via the Busch-tacteo® configurator. It is the sole responsibility of the user to specify the correct Design-ID when placing orders (see 2. below). Busch-Jaeger does not check whether the Design-ID and the specified text is suitable, practical or admissible for the device.

2 Orders

A Design-ID can be created independent of an order. However, an isolated order of text is not possible; text can only be ordered together with the Busch-Jaeger devices to be fitted with text.

Each Design-ID refers to a specific device. That is why the Design-ID can only be used for such a device. Devices with a Design-ID that has been allocated can be ordered or reordered, as long as the respective device remains unchanged (i.e. as long as the device to which the Design-ID applies can still be supplied with the same article number).

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Orders from Busch-Jaeger can refer to the Design-ID (full details necessary); however, Busch-Jaeger will, as in the past, accept orders neither from installers nor users. The possibility of creating a Design-ID does not include a decision on the part of Busch-Jaeger about the later confirmation of an order, which is reserved rather for the individual case.

The conditions specified by Busch-Jaeger apply to the text, (especially the prices stated in the Busch-Jaeger catalogue). Parallel to the terms of supply for the respective devices, these conditions continue to apply with regard to the order for the text. **If the user is not an electrical wholesaler who can order the respective device with text from Busch-Jaeger (but a different authorized one), the user herewith declares his agreement that these conditions apply for his respective order at a wholesaler with regard to the order of the text; however, should these conditions not be included in the contract (supplementary) from the beginning between the user and the wholesaler who places the order with Busch-Jaeger, the user declares his consent to subsequently agree to these conditions insofar as they apply as a decisive basis.**

3 Responsibility of the authorized person; Guarantee

The authorized person bears the sole responsibility for establishing and maintaining a safe connection between his application and/or his network on the one hand, and the platform and the Busch-tacteo® configurator on the other. He will take and maintain appropriate measures to protect his application, network and interface against all kinds of violations of safety, unauthorised access, intrusion, gaps in protection or theft of data or information (for example, by means of installation of a "Firewall", use of authentication mechanisms, encryption of data, installation of antivirus programs, etc.). Busch-Jaeger and their associated companies are not responsible nor liable for damages or losses arising from unauthorised access, intrusion, gaps in protection or theft of data or information and which could have been prevented with appropriate preventive measure.

The Design-ID is allocated only once and marks the relevant device with the explicitly configured surface. The configuration of the device will be stored on a server under the explicit Design-ID. After creation of the production order the device can be manufactured on the basis of the dataset. This technically guarantees that the respective text/configuration of the devices is initiated with the specification of a specific Design-ID. The use of the Design-ID is only admissible with the article number stated at the time of the creation of the Design-ID number.

Should it happen at Busch-Jaeger that in spite of these precautionary measures a text with a Design-ID is attached incorrectly on an ordered device designated with a Design-ID by Busch-Jaeger, Busch-Jaeger bears the following responsibility:

- a) Busch-Jaeger will offer the customer (wholesaler) a corresponding device with the text according to the Design-ID without charge, unless the value of the respective device according to the catalogue exceeds €500 or more. If Busch-Jaeger does not offer a new supply with text according to the Design-ID for the afore-stated reason, Busch-Jaeger will offer a reasonable amount which reflects the reduction of the value, or supply a corresponding new device with text.
- b) The user is not entitled to further claims as a result of a defect in the text; however, to claims for damages the following item 4 applies.

An exchange of configured devices is excluded - except in cases of defect. This equally applies to so-called stock adjustments.

4 Liability

- a) To the extent according to item 5, that German law has been selected, the following regulation applies: Busch-Jaeger accepts no liability with regard to the use of the Busch-tacteo® configurator. Busch-Jaeger also grants no guarantee of quality, assurance or similar within the meaning of §§ 443, 444 or 639 BGB. Claims for damages among the parties in connection with the Busch-tacteo® configurator or the results of the planning with the Busch-tacteo® configurator are excluded, irrespective of the legal basis. The aforementioned exemptions from liability do not apply in case of breach of contractual obligations, malicious concealment of a defect, non-compliance with a quality guarantee, injury to life, the body or health and an intentional or grossly negligent violation of duty. A change in the burden of proof to the detriment of the User is not associated with the preceding provisions.
- b) If, according to item 5, Swiss law has been selected, the following regulation applies:
The liability of a party is limited - irrespective of the legal basis (e.g. in connection with defects, delays, intellectual property rights of third parties, compensation for damage) - as follows:
- aa) The liability for loss of profit, loss of sales, loss of utility advantages, loss of production, loss of data, loss of capital or losses connected to plant interruptions, failure of expected savings or for special indirect damages or consequential damages or losses of any kind are excluded;
- bb) The total liability of a party regarding all claims or losses that may result in connection with the fulfilment or non-fulfilment of obligations within the framework of the contract does not exceed the total amount of 1,000 euros under any circumstances.
The aforementioned limitations do not apply to unlawful intent or gross negligence of the party; however, they apply to unlawful intent or gross negligence on the part of employees of the party.

5 Applicable Law

- 5.1** For Users who are consumers and have their residence or usual place of abode in Germany at the conclusion of the agreement, substantive German law applies under exclusion of the UN law on sales (CISG).
- 5.2** For Users who are consumers and who do not have their residence or usual place of abode in Germany at the conclusion of the agreement, substantive Swiss law applies under exclusion of the UN law on sales (CISG).

Notes on the previous sub-points 5.1 and 5.2:

According to Article 6 Section 2 of the Rome I Regulation this generally does not affect the compulsory regulations of the right in the state of general residence of the User who is the consumer and has his normal seat of residence in a state of the EU or a state of the European Economic Area (EEA), ("state of residence") if the contractor

- a) exercises his professional or industrial activities in the state of residence or*
b) organizes such activity in any way in this state of residence or in several states, including this state of residence.

- 5.3** For Users who are not consumers (contractors) and have their head office in Germany, substantive German law applies under exclusion of the UN law on sales (CISG).
- 5.4** For Users who are not consumers (contractors) and have their head office outside Germany, substantive Swiss law applies under exclusion of the UN law on sales (CISG).

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

6 Legal disputes

6.1 For consumers as Users with legal residence or usual place of abode (at conclusion of the agreement) in Germany:

If, once the agreement has been concluded, the User should move his legal residence to a location outside of Germany, then the place of jurisdiction for any action brought against the User shall be the registered office of the Provider; this shall also apply if the legal residence or usual place of residence of the User is unknown when the action is brought.

Note according to § 36 of the law of consumer dispute settlement: Busch-Jaeger does not take part in voluntary dispute settlement proceedings before a German consumer dispute settlement agency. There is no legal obligation.

6.2 For consumers as Users with legal residence or usual place of abode outside Germany at the conclusion of the agreement:

Here the non-exclusive place of jurisdiction Lüdenscheidt, Germany, is agreed. Exclusive places of jurisdiction, e.g. for the legal default action, remain unaffected.

Note: This means that a party that is a User in connection with these conditions has the choice to make a claim at the place of jurisdiction Lüdenscheid or a different court in accordance with the legal regulations, while exclusive places of jurisdiction remain unaffected.

6.3 For contractors as users with head office in Germany at the conclusion of contract: Place of jurisdiction is Lüdenscheid, Germany.

6.4 For contractors as users with head office outside Germany at the conclusion of contract: All disputes, conflicts of opinion or claims from or associated with this contract, including its validity, invalidity, breach or dissolution, are to be decided by means of arbitration proceedings according to the Swiss international arbitration statutes of the Swiss Chambers' Arbitration Institution. The currently valid version of the arbitration statute applies at the time the initiating complaint is served. The seat of the arbitration shall be Zurich. The language of the arbitration proceedings shall be German.

7 Miscellaneous

The terms and conditions set forth herein shall apply exclusively. User terms and conditions which deviate from or supplement said terms and conditions shall not be binding for *Busch-Jaeger*, even if *Busch-Jaeger* does not state any objection. This shall also apply in the event that the User states his intent to conclude the agreement solely on its own terms.

Any amendments and additions to these licensing terms must be made in writing.

Should individual provisions of this agreement become invalid, the validity of the remaining provisions of the agreement shall not be affected thereby. The invalid provisions are to be replaced by a provision which most closely approximates the economic intent of the invalid provisions.

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

Voorwaarden voor het gebruik van de Busch-tacteo® configurator

Inleiding:

Eindklanten, elektro-installateurs en elektro-groothandelaren (in het vervolg gezamenlijk '**gerechtigden**' genoemd) krijgen de mogelijkheid om met de zogenaamde Busch-tacteo®-configurator het label op apparaten van Busch-Jaeger Elektro GmbH, Lüdenscheid ('**Busch-Jaeger**') vast te leggen en het resultaat met een uniek ID-nummer ('**Design-ID**') te definiëren.

De toegang tot de Busch-tacteo®-configurator is ook mogelijk voor gerechtigden die niet zijn aangemeld op het platform 'my.busch-jaeger.de' of 'my-abb' of (in het vervolg gezamenlijk '**platform(s)**' genoemd). Alleen gerechtigden die op een van de platforms aangemeld zijn kunnen echter de resultaten met een design-ID opslaan.

Deze voorwaarden voor het gebruik van de Busch-tacteo®-configurator ('deze **voorwaarden**') regelen de voorwaarden voor het maken, opslaan en gebruiken van de design-ID.

1 Verantwoordelijkheid voor het label

Met de Busch-tacteo®-configurator is het mogelijk om binnen de door de Busch-tacteo®-configurator opgegeven grenzen labels voor apparaten van Busch-Jaeger ('**apparaat/apparaten**') te maken. Het label kan bestaan uit verschillende tekens en teksten (o.a. letters en cijfers) en door Busch-Jaeger beschikbaar gestelde symbolen.

Uitsluitend de eindklant, elektro-installateur en de elektro-groothandelaar die de Busch-tacteo®-configurator gebruikt ('**gebruiker**' verloren) zijn verantwoordelijk voor de vormgeving van het label. Busch-Jaeger is niet verantwoordelijk voor de labels (bijvoorbeeld voor tegenstrijdigheden, onlogische of anderszins ongeschikte of onduidelijke labels); uitsluitend de gebruiker is hiervoor verantwoordelijk. De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat in het label geen verboden of onzedige inhoud of begrippen worden gebruikt.

Om een design-ID voor een bestelling (zie onder 2) te kunnen gebruiken, is het nodig dat de gebruiker de design-ID opslaat en finaliseert. Om de configuratie (met een design-ID) op te slaan en later weer te bewerken of om de unieke design-ID voor de bestelling bij de groothandel te verkrijgen, is het nodig om zich als gebruiker op één van de bovengenoemde platforms te registreren ('account').

Bij veranderingen van het label, bijvoorbeeld een gewenste verandering van de tekst of een symbool, verliest de bestaande design-ID zijn geldigheid (de ID voor het bestaande design blijft echter geldig); de gebruiker kan in dit geval een nieuwe design-ID maken met de Busch-tacteo®-configurator. Alleen de gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat bij bestellingen (zie onder 2) de juiste design-ID wordt aangegeven. Busch-Jaeger controleert niet of de design-ID en het daaraan toegewezen label bij het apparaat passen of zinvol of toegestaan zijn.

2 Bestellingen

Een design-ID kan weliswaar onafhankelijk van een bestelling worden aangemaakt. Een geïsoleerde bestelling van labels is echter niet mogelijk, labels kunnen altijd slechts samen met de te labelen apparaten van Busch-Jaeger worden besteld.

De design-ID heeft altijd betrekking op een bepaald apparaat. Daarom kan de design-ID alleen voor een dergelijk apparaat worden gebruikt. Apparaten met een eenmaal toegewezen design-ID kunnen zolang het apparaat ongewijzigd bestaat (d.w.z. zolang het apparaat waarvoor de design-ID geldt nog met hetzelfde artikelnummer kan worden geleverd) worden (na-)besteld.

Bestellingen bij Busch-Jaeger kunnen aan de design-ID (volledige specificatie vereist) refereren; Busch-Jaeger zal echter – zoals dat ook in het verleden het geval was – geen bestellingen van installateurs of gebruikers aannemen. Het faciliteren van het maken van een design-ID houdt geen beslissing van Busch-Jaeger in over latere bevestiging van een bestelling; deze besluitvorming vindt plaats aan de hand van het individuele geval.

Voor het label gelden de door Busch-Jaeger aangegeven condities (in het bijzonder de in de apparatencatalogus van Busch-Jaeger genoemde prijzen). De leveringscondities voor de apparaten gelden deze ook voor de bestelling van het label. **Als de gebruiker geen elektrohandelaar is die het apparaat met het label bij Busch-Jaeger besteld (maar een andere gerechtigde), verklaart de gebruiker hiermee zijn toestemming dat voor de bestelling bij een**

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

elektrogroothandel met betrekking tot de bestelling van het label deze condities gelden; als deze condities niet van begin af aan (aanvullend) in het contract tussen de gebruiker en de bij Busch-Jaeger bestellende elektrogroothandelaar worden opgenomen, verklaart de gebruiker zijn instemming om deze condities achteraf als bepalende basis overeen te komen.

3 Verantwoordelijkheid van de gerechtigde; garantie

De gerechtigde is als enige verantwoordelijk voor het tot stand brengen en onderhouden van een veilige verbinding tussen zijn applicatie en/of zijn netwerk enerzijds en het platform en de Busch-tacteo®-configurator anderzijds. Hij zal passende maatregelen nemen en handhaven om zijn applicatie, zijn netwerk en de interface te beschermen tegen elk type inbreuk op de beveiliging, ongeoorloofde toegang, indringing, hiaten in de beveiliging of diefstal van gegevens of informatie (bijv. door een 'firewall' te installeren, authenticatiemechanismen te gebruiken, versleuteling van gegevens, installatie van antivirusprogramma's, enz.). Busch-Jaeger en gelieerde ondernemingen zijn niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor enige schade of verlies veroorzaakt door ongevoegde toegang, indringing, hiaten in de beveiliging of diefstal van gegevens of informatie, die voorkomen hadden kunnen worden met redelijke veiligheidsmaatregel.

De design-ID wordt slechts eenmaal toegewezen en kenmerkt het bijbehorende apparaat met het uniek geconfigureerde oppervlak. Daarbij wordt de configuratie van het apparaat onder de unieke design-ID op een server opgeslagen. Op basis van deze record kan het apparaat na het maken van de productie-order worden geproduceerd. Het is dus technisch gegarandeerd dat met het opgeven van een bepaalde design-ID het bijbehorende label / de bijbehorende configuratie van de apparaten wordt geactiveerd. Het gebruik van de design-ID is uitsluitend toegestaan met het bij het maken van de design-ID genoemde artikelnummer.

Mocht het ondanks deze voorzorgsmaatregelen bij Busch-Jaeger voorkomen, dat een met een design-ID gekenmerkt label op onjuiste wijze op een besteld en bij de design-ID behorend apparaat van Busch-Jaeger wordt aangebracht, is Busch-Jaeger als volgt verantwoordelijk:

- a) Busch-Jaeger biedt de klant (groothandelaar) kosteloos een soortgelijk apparaat met het label volgens de design-ID aan, tenzij de waarde van het betroffen apparaat volgens catalogus EUR 500,- of meer bedraagt. Als Busch-Jaeger om de in de vorige zin genoemde reden geen nieuwe levering met label volgens design-ID aanbiedt, betaalt Busch-Jaeger redelijk bedrag die de verlaging van de waarde weerspiegelt of biedt Busch-Jaeger levering van een soortgelijk nieuw apparaat met label aan.
- b) Verdergaande aanspraken heeft de gebruiker wegens een gebrek aan het label niet: voor aanspraken op schadevergoeding geldt echter het hieronder onder 4 genoemde.

Geconfigureerde apparaten kunnen niet worden geruild – behalve in geval van een gebrek. Dit geldt ook voor een zogenaamde afbouw van voorraden.

4 Aansprakelijkheid

- a) Indien op grond van artikel 5 voor het Duitse recht is gekozen, geldt de volgende regeling: Busch-Jaeger aanvaardt geen aansprakelijkheid met betrekking tot het gebruik van de Busch-tacteo®-configurator. Busch-Jaeger geeft ook geen garantie van eigenschappen, toezegging of dergelijke in de zin van artikel 443, 444 of 639 BGB (Duits burgerlijk wetboek). Aanspraken op schadevergoeding van partijen onderling in verband met de Busch-tacteo®-configurator of de resultaten uit de planning met de Busch-tacteo®-configurator zijn om welke rechtsgrond dan ook uitgesloten. Bovenstaande aansprakelijkheidsuitsluitingen gelden niet bij schending van wezenlijke contractuele verplichtingen, bij bedrieglijk verzwijgen van een gebrek, bij niet-naleving van een garantie van eigenschappen, bij schending van leven, lichaam of gezondheid en bij een opzettelijke of grof nalatige schending van verplichtingen. De bovenstaande regelingen houden geen wijziging van de bewijslast ten nadele van de gebruiker in.
- b) Indien verloor volgens artikel 5 Zwitsers recht is gekozen, geldt de volgende regeling: De aansprakelijkheid van een partij is op onderstaande wijze beperkt – daarbij maakt het niet uit op welke rechtsgrond die aansprakelijkheid gebaseerd is (bijvoorbeeld in verband met gebreken, vertragingen, intellectueel eigendom van derden, schadevergoeding):
 - aa) De aansprakelijkheid voor gedeelde winsten, omzetverliezen, niet gerealiseerde gebruiksvoordelen, productie-uitval, verlies van gegevens, bedrijfsonderbrekingen, het uitblijven van verwachte besparingen of voor bijzondere indirecte schade of gevolgschade of verliezen van welke aard dan ook wordt uitgesloten;
 - bb) de totale aansprakelijkheid van een partij met betrekking tot alle aanspraken of verliezen die mogelijk ontstaan in verband met de naleving of niet-naleving van verplichtingen in het kader van het contract, is in geen geval hoger dan een totaal bedrag van EUR 1.000.

De bovenstaande beperkingen gelden niet als er sprake is van een oogmerk in strijd met het recht of grove nalatigheid van de partij; deze beperkingen gelden echter wel als er sprake is van een oogmerk in strijd met het recht of grote nalatigheid van assisterende personen van de partij.

5 Toepasselijke recht

5.1 Voor gebruikers die geen consumenten zijn en in Duitsland zijn gevestigd of bij contractafsluiting gewoonlijk in Duitsland verblijven geldt het materiële Duitse recht met uitsluiting van het UN-kooprecht (CISG).

5.2 Voor gebruikers die geen consumenten zijn en niet in Duitsland zijn gevestigd of bij contractafsluiting niet gewoonlijk in Duitsland verblijven geldt het materiële Zwitserse recht met uitsluiting van het UN-kooprecht (CISG).

Opmerkingen bij de bovenstaande artikelen 5.1 en 5.2:

Volgens art. 6 lid 2 van de Rome I-verordening worden hierdoor de dwingende voorschriften van het recht in de staat waar de gebruiker, die consument is en gewoonlijk gevestigd is in een EU-staat of in een staat van de Europese Economische Ruimte (EER) ('staat van verblijf') niet aangetast, als de ondernemer

- a) zijn beroepsmatige of zakelijke activiteit in de staat van verblijf uitoefent of*
- b) een dergelijke activiteit op enigerlei wijze op deze staat van verblijf of op meerdere staten, inclusief de staat van verblijf, richt.*

5.3 Voor gebruikers die geen consumenten zijn (ondernemers) en in Duitsland zijn gevestigd geldt het materiële Duitse recht met uitsluiting van het UN-kooprecht (CISG).

5.4 Voor gebruikers die geen consumenten zijn (ondernemers) en buiten Duitsland zijn gevestigd geldt het materiële Zwitserse recht met uitsluiting van het UN-kooprecht (CISG).

6 Rechtsgedingen

6.1 Voor consumenten als gebruiker die gevestigd zijn of gewoonlijk in Duitsland verblijven (bij afsluiting van het contract):

Als de gebruiker na het afsluiten van de overeenkomst verhuist naar een woonplaats buiten Duitsland, dan is het bevoegde gerecht voor rechtsvorderingen tegen de gebruiker een gerecht in de staat van verblijf van de aanbieder. Dit geldt ook als de woonplaats of de gebruikelijke verblijfplaats van de gebruiker op het tijdstip waarop de vordering werd ingediend niet bekend is.

Opmerking bij artikel 36 Verbraucherstreitbeilegungsgesetz (Duitse wetgeving inzake arbitrage in consumentenzaken): Busch-Jaeger neemt niet deel aan een vrijwillige arbitrage bij een Duitse arbitrageinstantie. Er bestaat geen wettelijke verplichting.

6.2 Voor gebruikers die consumenten zijn en niet gevestigd zijn in Duitsland of bij afsluiting van het contract niet gewoonlijk in Duitsland verblijven:

De niet-exclusieve jurisdictie Lüdenschheid, Duitsland wordt overeengekomen. Exclusieve jurisdicties bijvoorbeeld voor de gerechtelijke aanmaningsprocedure blijven onverminderd van kracht.

Opmerking: Dit betekent dat een partij, die consument is, aanspraken in verband met deze condities naar keuze bij een gerecht in Lüdenschheid of een ander op basis van de wettelijke bepalingen bevoegd gerecht geldend kan maken, waarbij exclusieve jurisdicties onverminderd van kracht blijven.

6.3 Voor ondernemers als gebruikers die bij de afsluiting van het contract in Duitsland zijn gevestigd: bevoegd is het gerecht in Lüdenschheid, Duitsland.

6.4 Voor ondernemers als gebruikers die bij afsluiting van het contact buiten Duitsland gevestigd zijn: alle geschillen, meningsverschillen of aanspraken uit of in verband met deze overeenkomst, inclusief de geldigheid, ongeldigheid, schending of ontbinding ervan, moeten door een arbitrageprocedure volgens de internationale Zwitserse arbitrageverordening van de Swiss Chambers' Arbitration Institution worden besloten. De op het tijdstip van de betekening van de arbitragekennisgeving geldende versie van de arbitrageverordening is van toepassing. De arbitrageprocedure wordt uitgevoerd in Zürich. De taal van de arbitrageprocedure is Duits.

Busch-tacteo® configurator

Terms of use Busch-tacteo® configurator

7 Overige

Er gelden uitsluitend deze voorwaarden. Busch-Jaeger is niet gebonden aan afwijkende of aanvullende voorwaarden van de gebruiker, ook als Busch-Jaeger hiertegen geen bezwaar maakt. Dit geldt ook voor het geval dat de gebruiker aangeeft, slechts op basis van de eigen voorwaarden de overeenkomst te willen sluiten.

De licentievoorwaarden kunnen alleen schriftelijk worden gewijzigd en aangevuld.

Als individuele bepalingen in deze overeenkomst niet geldig zijn, laat dit de geldigheid van de overeenkomst voor het overige onverlet. De ongeldige bepalingen worden in dat geval vervangen door een geldige regeling die de economische doelstelling zoveel mogelijk benadert.